



CESE info

Comitetul Economic și Social European

O punte între Europa și societatea civilă organizată Decembrie 2016 | RO



EDITORIAL

A sosit timpul pentru speranță, a sosit timpul pentru pace

Proiectele ample și pe termen lung, precum Uniunea Europeană, trec prin momente bune și mai puțin bune, iar forța lor poate fi măsurată cu ajutorul Barometrului democrației, un excelent instrument prin care cetățenii își arată gradul de satisfacție față de conducătorii și guvernele lor.

Contrar tuturor așteptărilor, Regatul Unit a votat pentru Brexit, iar Donald Trump a câștigat alegerile prezidențiale din Statele Unite.

Cetățenii și-au exprimat voința și, deși rezultatele sunt de natură să provoace o oarecare îngrijorare, acum trebuie să privim spre viitor. Impactul acestor două rezultate nu a fost încă evaluat pe deplin, însă un lucru este sigur: Europa va trebui să se impace cu această nouă realitate și să reacționeze în mod constructiv.

Însă cum poate recăștiga încrederea cetățenilor proiectul european? Nu am nicio îndoială că răspunsul îl deține societatea civilă, prin reziliența de care face dovadă în fața oricărei schimbări, iar orice acțiune pozitivă începe în mijlocul ei. Trebuie să ne concentrăm asupra cetățenilor și să învățăm de la ei. Să luăm drept exemplu atacurile teroriste și criza migrației. Anul 2016 va rămâne în memoria tuturor pentru aceste acte atroce și pentru fluxul fără precedent de migranți și refugiați care au sosit în Europa. Încă o dată, societatea civilă s-a aflat în centrul atenției. Cetățenii de rând și organizațiile au înfăptuit lucruri extraordinare pentru persoane care pierduseră totul și treceau prin momente de suferință și disperare. Aceste exemple de compasiune din toate statele membre reprezintă tot atâtea surse de inspirație.

Ediția de anul acesta a **Seminarului media al societății civile organizat de CESE** s-a concentrat asupra modului de comunicare pe tema migrației: ideea de bază a fost de a oferi informații cu privire la rolul jucat de mass-media în întreaga Europă în influențarea răspunsului public la criza din acest domeniu. Prin intermediul acestui seminar, sperăm să fi contribuit la dezvoltarea unei abordări mai constructive, prin împărtășirea expertizei și schimbul de bune practici. Totodată, ediția din 2016 a **Premiului CESE pentru societatea civilă** va aduce în centrul atenției cele mai remarcabile acțiuni pentru primirea și integrarea refugiaților și a migranților în Europa. Acest premiu, care recompensează realizările lor, le va fi înmănat celor cinci câștigători (**Artemisszió Foundation – Ungaria; Dionysis Arvanitakis – Grecia; ILIAKTIDA Grecia; SOS Méditerranée – Germania; SOS Racismo Gipuzkoa – Spania**) cu ocazia sesiunii plenare a CESE din 15 decembrie.

Comunicarea cu privire la toate aceste exemple europene pozitive este esențială pentru a răspândi mesajul și a crea o veritabilă rețea a răspunsului umanitar la nivel transfrontalier. Comunicarea eficientă a devenit mai importantă ca niciodată. Simpla comunicare nu mai este suficientă; sensibilizarea opiniei publice cu privire la modul în care îmbunătățim viața cetățenilor a devenit esențială. CESE a ales să pună în lumină aceste eforturi și aceste persoane, întrucât, cu astfel de oameni, există speranță pentru Europa.

Gonçalo Lobo Xavier

Vicepreședintele CESE responsabil cu comunicarea

DATE ÎN AGENDĂ

14 și 15 decembrie 2016, Bruxelles
sesiunea plenară a CESE

15 decembrie 2016, Bruxelles
Premiul CESE pentru societatea civilă

ÎN ACEST NUMĂR

2 CESE solicită un instrument financiar pentru a elimina fenomenul „eșuării deliberate”

2 Premiul societății civile al CESE va recompensa câteva exemple încurajatoare și de succes privind solidaritatea umană în materie de migrație

3 Madi Sharma, membru CESE, scrie o carte pentru a ajuta la punerea în practică a 7 miliarde de idei

Europa trebuie să facă mai multe pentru consumatori, afirmă CESE

CESE a emis trei avize importante privind **geoblocarea, tarifele de roaming și serviciile de livrare a coletelor**, prin care invită Comisia să își modifice propunerile, astfel încât piața unică să devină o realitate pentru consumatori.

CESE consideră că este puțin probabil ca propunerea Comisiei privind **geoblocarea** să atenueze frustrările consumatorilor și ale întreprinderilor și recomandă crearea unor condiții de concurență echitabile pentru comerțul online și offline prin înlăturarea obstacolelor care împiedică vânzarea și achiziționarea de bunuri și servicii la nivel transfrontalier. UE trebuie să abordeze problemele

legate de faptul că atât politicile industriale ale statelor membre, cât și legislațiile lor în domeniu sunt extrem de divergente.

În ceea ce privește serviciile de **roaming**, CESE a exprimat serioase rezerve cu privire la posibilitatea ca operatorii să negocieze tarifele cu ridicata în afara tarifelor (plafoanelor) reglementate, astfel cum se preconizează în propunerea Comisiei. Problema este că „sistemele de tarife cu ridicata inovatoare”, în afara tarifelor reglementate, nu ar fi direct legate de volumele consumate, iar negocierile ar putea duce la constituirea de carteluri și la abuzuri din partea operatorilor aflați în poziție dominantă. De asemenea,

consumatorii s-ar putea confrunta cu o majorare generală a prețurilor de pe piața internă, menită să compenseze reducerea câștigurilor ca urmare a eliminării tarifelor de roaming. De aceea, CESE pledează pentru măsuri preventive și pentru o mai mare transparență, astfel încât consumatorii să înțeleagă pe deplin detaliile care figurează pe factura lor telefonică.

Tarifele pentru livrarea transfrontalieră pot fi de aproape cinci ori mai mari decât cele aplicabile pentru livrările naționale atunci când se primesc colete de la întreprinderi de comerț electronic din străinătate. Aceste diferențe nu pot fi explicate prin costurile suplimentare în țara de destinație și îi descurajează pe consumatori să cumpere din alte state membre. În opinia CESE, Comisia ar trebui să stabilească termene stricte până la care să se reducă tarifele la toate serviciile de livrare a coletelor și să amenințe cu plafonarea tarifelor în cazul nerespectării acestor dispoziții. (cad/dm)

Măsurile de combatere a spălării banilor luate de UE trebuie să acopere toate țările terțe cu grad înalt de risc

Lista țărilor cu grad ridicat de risc care fac obiectul unor măsuri de precauție sporită (publicată la 14 iulie) nu cuprinde multe dintre țările despre care se crede că funcționează drept paradisuri fiscale pentru spălarea de bani, în special cele menționate în „Panama Papers”. Avizul CESE privind Directiva UE privind combaterea spălării banilor (DCSB) propune fie întocmirea unei noi liste de țări terțe cu grad înalt de risc, fie extinderea domeniului de aplicare a măsurilor prevăzute.

În cadrul sesiunii plenare din decembrie, raportorul Javier Doz Orrit (ES - „Lucrători”)

a propus ca „*acordurile de liber schimb și cele de parteneriat economic să cuprindă capitole referitoare la măsuri de combatere a spălării banilor, a fraudei și evaziunii fiscale.*” CESE a adoptat două avize cu privire la combaterea spălării banilor, a finanțării terorismului și a evaziunii fiscale. Avizele solicită înființarea unui registru bancar european centralizat, mai multă transparență privind titularii societăților și ai fiduciarilor, măsuri pentru soluționarea concurenței fiscale neloiale, măsuri pentru abordarea problemei anonimului tranzacțiilor financiare efectuate cu carduri preplătite și consolidarea controlului, prin

cooperarea dintre unitățile de informații financiare.

„*Tratamentul juridic al tuturor infracțiunilor legate de spălarea banilor, fraudă fiscală, corupție și finanțarea terorismului și al infracțiunilor conexe ar trebui armonizat la nivel european, la fel ca și sancțiunile care decurg din încălcarea dispozițiilor directivelor privind combaterea spălării banilor*”, a afirmat Petru Sorin Dandea (RO - „Lucrători”), raportorul avizului CESE pe tema „*Accesul autorităților fiscale la informații privind combaterea spălării banilor*”. (mm)

Al 10-lea seminar media al societății civile – desfășurat la Academia diplomatică din Viena, cu un număr-record de participanți

Cea de-a 10-a ediție a seminarului societății civile pe teme de mass-media a avut loc la 24 și 25 noiembrie 2016 la Academia Diplomatică din Viena, atrăgând nu doar reprezentanți ai societății civile, ci și diplomați, organizații internaționale și jurnaliști. Seminarul s-a bucurat de sprijinul Centrului de informare al ONU din Viena, al Agenției pentru Drepturi Fundamentale a UE, al Ministerului austriac pentru Afaceri Europene, de Integrare și Externe, al Președinției slovice a UE și al primăriei din Viena. Îndrumarea a fost asumată de Gonçalo Lobo-Xavier, vicepreședinte al CESE. Președintele CESE, Georges Dassis, a participat la sesiunea de deschidere, membrul Georgi Stoev, președintele de grup Luca Jahier și Gabrielle Bischoff și președintele de secțiune Pavel Trantina au participat activ la dezbaterile din cadrul



atelierelor. Subiectul asupra căruia s-au concentrat dezbaterile a fost „Comunicarea pe teme de migrație”, discuțiile având loc în patru ateliere care au abordat aspecte precum introducerea ilegală de migranți, importanța mass-mediei, integrarea socială și rolul factorilor de decizie politică.

Combinatia de experți, vorbitori cu experiențe directe legate de subiect, jurnaliști în domeniu și reprezentanți ai societății civile, la care s-a adăugat un public angajat, a generat dezbateri antrenante cu privire la constatările mai noi sau mai vechi și a prilejuit și câteva momente emoționante. CESE va publica o broșură cu cele mai interesante și importante contribuții și cu principalele concluzii, care va putea fi consultată pe pagina de internet a CESE, la începutul anului 2017. De asemenea, un număr limitat de exemplare vor vedea lumina tiparului. (sma)



Conferința CESE-OIM privind viitorul muncii: globalizarea, schimbările climatice, progresul tehnologic și creșterea inegalităților



De la stânga la dreapta: Guy Rider (directorul general al OIM), Georges Dassis (președintele CESE) și Marianne Thyssen (comisar european) la conferința de presă privind viitorul relațiilor de muncă

La 15 și 16 noiembrie 2016, CESE și Organizația Internațională a Muncii (OIM) au organizat la Bruxelles un dialog la nivel înalt privind **viitorul muncii**. La acest eveniment au participat peste 300 de reprezentanți ai partenerilor sociali și ai societății civile din Europa. Președintele CESE, dl Georges Dassis, directorul general al OIM, dl Guy Ryder, reales de curând în această funcție și dna Marianne Thyssen, comisar european, au luat cuvântul în cadrul sesiunii de deschidere.

Lucrătorii și angajatorii europeni se confruntă cu provocări majore ca urmare a faptului că globalizarea și amploarea. Printre aceste provocări se numără formele atipice de ocupare a forței de muncă și evoluțiile tehnologice radicale care afectează însăși natura muncii. Subcontractarea, activitatea independentă, contractele de muncă de zero ore, programul de muncă neregulat

și munca online prin intermediari devin rapid tot atâtea surse cotidiene de preocupare, atât pentru lucrătorii, cât și pentru angajatorii din Europa. Potrivit sondajului Eurobarometru din primăvara anului 2016, securitatea locului de muncă reprezintă o preocupare majoră pentru cetățenii europeni, 47 % dintre europeni fiind convinși că „răul cel mare încă nu a venit” în ceea ce privește impactul crizei economice asupra locurilor de muncă.

În cursul conferinței, mesele rotunde au avut ca teme centrale locul pe care îl ocupă munca în societate, schimbările care afectează tipurile și condițiile de lucru, precum și efectele inovării tehnologice și ale globalizării asupra locurilor de muncă și asupra guvernanței de pe piața forței de muncă. Soluțiile identificate în cursul conferinței vor fi integrate în Inițiativa privind viitorul muncii, lansată cu ocazia centenarului OIM. (cad)

Declarația președintelui Comitetului Economic și Social European privind situația drepturilor fundamentale în Turcia

Ca urmare a ședinței extraordinare a Biroului CESE, desfășurată la 10 noiembrie 2016, președintele a făcut următoarea declarație:

„Doresc să îmi exprim profunda preocupare față de situația actuală din Turcia în ceea ce privește respectarea drepturilor fundamentale.

Deși orice încercare de a prelua puterea prin violență trebuie considerată a fi un act criminal și condamnată cu fermitate, tentativa de lovitură de stat din Turcia nu poate în niciun caz să justifice suspendarea respectării drepturilor fundamentale.

De asemenea, este extrem de alarmant faptul că cetățeni, organizații ale societății civile, jurnaliști sau reprezentanți aleși care nu sprijină această tentativă de lovitură de stat sunt privați de unele libertăți, în lipsa oricărei dovezi a implicării lor. Este imperios necesar ca Turcia să depună eforturi pentru a-și respecta obligațiile care îi revin, în special în temeiul Convenției europene a drepturilor omului, garantând, în același timp, că normele Consiliului Europei și jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului cu privire la drepturile omului continuă să fie respectate chiar și atunci când există derogări justificate de starea de urgență.

Invit autoritățile turce să găsească o altă modalitate de a întâmpina această provocare: este în interesul Turciei înseși, al poporului turc și al relațiilor viitoare ale acestei țări cu Uniunea Europeană să realizeze progrese decisive și definitive pe calea unei societăți pluraliste și pașnice, care permite libera exprimare a oricărei idei, cu excepția apelurilor la violență, unde libertatea de exprimare și cea de asociere sunt absolute, inclusiv dreptul de a manifesta public sau de a lua parte la greve, și unde toate componentele societății civile pot coexista și se pot exprima fără teamă, inclusiv minoritățile de toate tipurile. În opinia mea, aceasta este cea mai bună modalitate de a elimina definitiv orice risc pentru Turcia, de a unifica populația dincolo de diversitatea sa și de a pregăti în mod eficient aderarea țării la Uniunea Europeană.

Georges Dassis

Energia prosumatorilor: oportunități și provocări pentru UE

Prosumatorii sunt noii participanți pe piața energiei, devenită la ora actuală atât de complexă. Ei sunt persoane fizice, gospodării sau cooperative care produc și consumă energie în același timp, adesea la nivel local. De exemplu, prosumatorii pot genera energie utilizând miniturbine eoliene, panouri fotovoltaice și colectoare solare sau pompe de căldură.

În avizul său privind sectorul energiei de tip cetățenesc și cooperativele prosumatorilor în domeniul energiei,

CESE subliniază importanța introducerii de norme privind participarea acestor noi actori pe piață, pentru a sprijini dezvoltarea acestora, dar și pentru a evita denaturarea concurenței.

Prosumatorii generează energie pentru propriile nevoi, dar adesea ajung să producă mai mult, motiv pentru care este extrem de important să se găsească o soluție pentru surplusul de energie, în special prin promovarea tehnologiei de stocare a energiei și îmbunătățirea

Premiul societății civile al CESE va recompensa câteva exemple încurajatoare și de succes privind solidaritatea umană

Numărul record de 283 de candidaturi înregistrate în acest an pentru Premiul societății civile al CESE pe tema migrației a arătat în mod clar că migrația și integrarea refugiaților continuă să fie un domeniu major de interes și de acțiune pentru societatea civilă europeană. În 2016, premiul va recompensa proiecte-model care constituie tot atâtea surse de inspirație – fiind cele mai bune exemple de solidaritate umană în Europa – și care au avut un efect real pe teren.

Pentru ediția din 2016 a Premiului societății civile europene pe tema migrației, CESE a selectat 5 candidaturi, din Ungaria, Germania, Spania și Grecia. Premiul din acest an este destinat unor persoane și organizații care s-au distins prin activitatea lor de îmbunătățire a vieții migraților și de promovare a integrării lor în societatea europeană.

Candidaturile reținute în cele din urmă sunt următoarele:

- **SOS Méditerranée**, un proiect german, care a jucat un rol în salvarea a circa 5 000 de vieți pe mare;
- **Dionysis Arvanitakis**, un brutar grec care a avut inițiativa de a distribui produse de panificație și patiserie miilor de migrați care suferau de foame și de lipsuri;
- **SOS Racismo Gipuzkoa – Gipuzkoako SOS Arrazakeria**, un proiect spaniol, care a reunit efectiv mii de localnici și de migrați, pentru a lua masa împreună și a se înțelege reciproc, precum și
- **Artemiszió Foundation și Iliaktida**, două proiecte de pionierat din Ungaria și Grecia, de ajutorare a migraților și de facilitare a integrării lor în societate.

Proiectele câștigătoare vor fi prezentate în cadrul unei ceremonii de decernare a premiilor, care va avea loc la 15 decembrie, în sesiunea plenară a CESE de la Bruxelles. Laureatii vor împărți un premiu de 50 000 EUR, acordat în semn de recunoaștere a activității desfășurate, pentru a da un impuls benefic proiectelor lor, astfel încât tot mai multe persoane să poată primi ajutor. Câștigătorul marelui premiu va primi cea mai mare distincție. Premiul pentru societatea civilă, aflat la a opta ediție, este acordat anual pentru un domeniu important de activitate al CESE. (mr/sk/jk)



CESE solicită un instrument financiar pentru a elimina fenomenul „eșuării deliberate”

„Eșuarea deliberată” este o metodă de dezmembrare a navelor în țări care dispun de un nivel foarte scăzut sau inexistent de drepturi ale lucrătorului și norme de siguranță, unde remunerația pentru o zi de muncă este estimată la circa 3 EUR pentru o zi de muncă de 12-16 ore.

Pentru Martin Siecker (NL-Grupul „Lucrători”), membru al CESE, președintele Secțiunii pentru piața unică, producție și consum (INT) și raportorul avizului din proprie inițiativă pe tema **„Dezmembrarea navelor și societatea reciclării”**, această situație este inacceptabilă: *„Trebuie să punem capăt acestei munci periculoase, care nu numai că îi exploatează pe cei mai săraci, ci le și pune zilnic viața în primejdie. Este datoria morală a UE să aperse drepturile elementare ale lucrătorilor și în afara frontierelor ei.”*

CESE îndeamnă Comisia să propună legislație mai strictă, care să recunoască responsabilitatea și obligația armatorilor de a-și dezmembra navele în mod decent, solicitând aplicarea principiului „poluatorul plătește” pentru proprietarii de nave. *„Dacă Europa dorește ca navele sale să fie scoase din uz într-un mod responsabil, ar trebui să facă în așa fel încât costul acestei acțiuni să fie integrat în costul de exploatare a navei”,* a afirmat coraportorul Richard Adams (UK - CCM, Categoria „Lucrători”).



Regulamentul privind reciclarea navelor în UE, elaborat de Comisia Europeană și urmând să intre în vigoare în 2018, stabilește standarde ridicate pentru șantierul de reciclare a navelor, însă proprietarii de nave pot evita cu ușurință aplicarea dispozițiilor prin transferarea proprietății sau simpla schimbare a pavilionului cu unul din afara UE. Prin intermediul instrumentului financiar propus de CESE, s-ar putea preîntâmpina însă abandonarea responsabilității de către armatori, întrucât, în cazul în care navele lor nu vor fi dezmembrate pe un șantier aflat pe lista aprobată de UE, nu își vor putea recupera garanția, având astfel un preț de plătit. (sma)



interconexiunilor între regiunile din Europa, care au profiluri diferite de producție și consum de energie.

CESE consideră că energia prosumatorilor ar trebui să reprezinte un element important al unei politici active menite să reducă sărăcia energetică și să protejeze grupurile vulnerabile din punct de vedere social. De asemenea, ea ar putea contribui la consolidarea dezvoltării economice regionale și la rezolvarea unor probleme legate de îmbătrânirea societății și de economia vârstei a treia. Implicarea organizațiilor societății civile, precum și a autorităților locale și regionale, va fi esențială în acest sens. (cad)

Să facem comerț și să comunicăm mai bine pe această temă

Învățămintele CETA

Dilyana Slavova (BG — Grupul „Activități diverse”), președinta Secțiunii pentru relații externe a CESE

Comerțul, în sine, este un lucru bun. Comerțul echitabil și transparent este cu atât mai bun. Comerțul s-a făcut dintotdeauna, căci activitatea principală a omului preistoric a fost trocul cu bunuri și servicii, înainte să fie inventată moneda modernă.

Situația devine puțin mai complicată dacă este vorba despre acorduri comerciale internaționale pe scară largă. Istoria acordurilor de liber schimb, negocierile învăluite în mister și scurgerile de informații privind acordul propriu-zis contribuie toate la acumularea unui val de neîncredere și suspiciune.

Cel mai recent exemplu este Acordul economic și comercial cuprinzător UE-Canada (CETA), care a necesitat aprobarea tuturor statelor membre ale UE. La 28 octombrie, după ce s-a ajuns la un consens cu privire la acest acord, el a fost aprobat de cele 28 de state membre ale UE.

Unii cetățeni ai UE nu au fost însă de acord cu această decizie. Nu doar cetățenii valoni s-au împotrivit CETA. 3,4 milioane de cetățeni europeni au semnat o petiție împotriva acordului, iar în Europa există peste 2 000 de zone „interzise pentru TTIP și CETA”. Opinia acestor oameni nu ar trebui să rămână nebagată în seamă. Trebuie să luăm în serios preocupările cetățenilor și să acționăm în mod transparent.

Prin urmare, este clar că trebuie găsită o cale mai bună de a gestiona acordurile de liber schimb, implicând atât statele membre ale UE, cât și guvernele naționale și dând ascultare vocii societății civile organizate. UE trebuie să tragă și alte învățăminte din această experiență nefericită: nevoia de transparență, mai ales în contextul negocierilor actuale privind acordul de liber schimb cu Statele Unite. Ar trebui ca transparența și democrația să fie principiile călăuzitoare ale tuturor acordurilor comerciale și de investiții, pe parcursul întregului proces de ratificare.

Dezbaterile pe marginea CETA au scos la iveală o problemă fundamentală în ceea ce privește comunicarea despre comerț. Nu trebuie să ne amăgim cu gândul că, în lumea conectată și globalizată de astăzi, putem să punem capăt schimburilor comerciale și să ne închidem piețele. Nu putem opri schimbările tehnologice, inovarea și automatizarea. Ceea ce ne lipsește în prezent este o configurare a liberalizării comerțului în funcție de valorile noastre și adaptarea ei la așteptările cetățenilor europeni. Negocierea acordurilor comerciale este responsabilitatea UE, deoarece, permițând accesul la vasta piață a UE, obținem un efect de părgăhie care ne înlesnește accesul în condiții mai bune la piețele străine. Cu toate acestea, statele membre, împreună cu UE, ar trebui să depună eforturi suplimentare în ceea ce privește punerea în aplicare a acordurilor comerciale și să elaboreze politici de ajustare care să răspundă mai bine provocărilor din fiecare stat membru în ceea ce privește politica socială, infrastructura și inovarea. Avantajele comerțului sunt difuze și nu sunt percepute imediat, în timp ce aspectele negative ale deschiderii comerciale ar putea să fie brutale și să aibă efecte direct perceptibile. Statele membre ale UE ar trebui să restabilească legătura cu cetățenii lor pentru a prezenta și explica acordurile comerciale, inclusiv valorile acestora și potențialele lor avantaje și provocări, astfel încât

societatea civilă organizată să poată juca un rol în această dezbateră.

Ar trebui să tragem cât mai repede învățăminte care se impun din experiența CETA. Aceasta este singura șansă pentru factorii politici de decizie din UE de a revigora politica comercială a Europei prin negocierea acordurilor comerciale viitoare în mod transparent și democratic. Aceasta va presupune implicarea plenară a guvernelor, parlamentelor și cetățenilor, cât mai repede cu putință. Doar astfel ar putea câștiga sprijinul cetățenilor din întreaga Europă.

Nu trebuie să uităm că, la încheierea unui acord atât de cuprinzător, trebuie să se permită tuturor celor implicați să aibă un cuvânt de spus: așa funcționează democrația.



Pentru o Uniune bazată pe valori, trebuie să protejăm statul de drept și drepturile fundamentale, afirmă CESE

Uniunea Europeană nu este doar o piață unică, ci reprezintă o uniune bazată pe valori comune care formează identitatea europeană. Aceste valori includ demnitatea umană, libertatea, egalitatea, solidaritatea și principiile enunțate în Carta drepturilor fundamentale.

Respectarea acestor drepturi, libertăți și principii reprezintă o condiție prealabilă pentru aderarea la UE, însă nu există niciun mecanism pentru a garanta aplicarea lor în cazul în care acestea sunt în pericol într-un stat membru. Într-un avis recent, CESE recomandă să se facă un pas în plus pentru garantarea unei aplicări adecvate a statutului de drept și a democrației.

CESE consideră că articolul 51 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ar trebui să fie modificat astfel încât să se instituie un mecanism obligatoriu din punct de

vedere juridic care să monitorizeze legalitatea, ierarhia normelor, securitatea juridică, egalitatea, nediscriminarea, accesul liber la justiție și dreptul la un proces echitabil, prevenirea abuzurilor și a situațiilor arbitrare din partea autorităților publice, separarea puterilor, respectarea și protejarea pluralismului politic, a minorităților și a diversității sociale și sexuale, precum și respectarea libertății de exprimare și a presei. Mecanismul ar permite identificarea lacunelor și adoptarea măsurilor de remediere necesare.

De asemenea, ar trebui încheiat un nou pact pentru democrație, pentru a facilita cooperarea dintre instituțiile UE și statele membre în sprijinul valorilor democratice. CESE, împreună cu organizațiile societății civile, ar putea organiza un forum anual pentru a evalua situația din statele membre ale UE și a elabora propuneri pentru remediere a abaterilor și prevenirea lor. (cad)

Declinul zonelor rurale este inacceptabil

La douăzeci de ani de la prima Declarație de la Cork, CESE, împreună cu Comitetul Regiunilor (CoR), a organizat o conferință la 9 noiembrie pentru a discuta noua strategie de dezvoltare rurală a Comisiei Europene, care se va baza pe Declarația 2.0 de la Cork.

„Dacă nu oferim perspective tinerilor, prin investiții în infrastructură și prin stimularea creșterii economice și a creării de locuri de muncă în zonele rurale, ne vom pierde cel mai prețios capital, tinerii noștri, ceea ce va însemna începutul sfârșitului zonelor rurale”, a declarat președintele Secțiunii pentru agricultură, dezvoltare rurală și protecția mediului a CESE, dl Brendan Burns (UK - Grupul „Angajatori”).

Cu toate acestea, la 20 de ani după prima conferință, care solicitase „o distribuție mai echitabilă” a cheltuielilor și a investițiilor publice, decalajul dintre zonele rurale și cele urbane continuă să se adâncească, nu în ultimul rând din cauză că au fost reduse fondurile destinate dezvoltării rurale. CESE pledează pentru o abordare teritorială



puternică, care să privească lumea rurală și pe cea urbană ca pe două componente, reciproc avantajoase, ale aceluiași întreg.

Președintele CESE, dl Georges Dassis, și-a reiterat angajamentul în favoarea unor comunități rurale mai dinamice, care pot juca, în același timp, un rol esențial în realizarea obiectivelor Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă. Dl Dassis a declarat: „trebuie să se încheie de urgență o alianță strategică între toate părțile interesate care promovează o mai bună valorificare a potențialului zonelor rurale, iar această alianță trebuie să includă nu numai CoR și CESE, ci și Parlamentul European.” (sma)

La COP22, CESE a militat pentru acordarea unui rol esențial actorilor neguvernamentali în politicile climatice

COP22 s-a desfășurat la Marrakesh, Maroc, în perioada 7-18 noiembrie 2016. Acordul de la Paris adoptat în cadrul COP21 (care a intrat în vigoare la 4 noiembrie 2016) a stabilit obiectivul pe termen lung de limitare a încălzirii globale cu mult sub 2°C peste nivelurile preindustriale.

Punerea în aplicare a Acordului de la Paris va avea un impact pozitiv asupra vieții fiecărui cetățean european. Calea de urmat după Acordul de la Paris către o economie neutră din punctul de vedere al emisiilor de carbon este extrem de dificilă, iar CESE consideră că politicile climatice constituie înainte de toate o oportunitate de a crea



noi afaceri și locuri de muncă și de a spori bunăstarea cetățenilor UE.

CESE a participat la COP22 în calitate de observator în delegația oficială a UE, scopul său fiind de a promova conceptul unui nou model de guvernare în domeniul climatei, în cadrul căruia un rol esențial să revină actorilor neguvernamentali.

În acest scop, CESE și partenerii săi - CoR, Comité 21 Franța (C21F) și OCDE - au decis să concluzioneze pentru a stabili o nouă coaliție internațională privind clima pentru o guvernare pe mai multe niveluri și la care participă mai multe părți interesate, spre a acorda societății civile rolul ce-i revine de drept în politicile climatice. (mr)

Prima ședință a Comitetului consultativ mixt al societății civile UE-Chile

Comitetul consultativ mixt al societății civile UE-Chile (CCM), care a fost instituit în temeiul Acordului de asociere UE-Chile (AA), și-a organizat prima ședință la 4 și 5 octombrie 2016, la nu mai puțin de 11 ani de la intrarea în vigoare a acestui acord.

CCM este prezidat în comun de dna Lidija Pavić-Rogošić (HR - „Activități diverse”), membră a CESE, și de dl Miguel Santibáñez, coordonatorul rețelei „Acción” a ONG-urilor din Chile. În cadrul acestei prime ședințe, urmează să se stabilească misiunea și sarcinile CCM, să se redacteze proiectul regulamentului său de procedură și să se întocmească un program de lucru comun, bazat pe teme de interes împărtășit.

Înființarea CCM, îndelung așteptată, are loc într-un moment de răscruce al relațiilor dintre Uniunea Europeană și Chile, în care se poartă discuții despre

modernizarea AA, inclusiv despre un capitol privind comerțul și dezvoltarea durabilă, în conformitate cu acordurile de liber schimb negociate recent. CESE își exprimă speranța că CCM va juca un rol activ în acest proces și va deveni unicul organ consultativ al societății civile în cadrul unui viitor acord.

Pentru informații suplimentare, consultați: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-eu-chile-jcc-01> (mr)

O delegație a CESE a evaluat situația refugiaților cu handicap în Lesbos și în Atena

O delegație a grupului de studiu permanent al CESE privind drepturile persoanelor cu handicap, din care au făcut parte Ioannis Vardakastanis (EL - Grupul „Activități diverse”), Bernard Noël (BE - Grupul „Salariați”) și Dare Stojan (SI - Grupul „Angajatori”), a vizitat Grecia în luna octombrie pentru a evalua situația refugiaților și a altor migranți cu handicap în centrele de primire din Lesbos și Atena. Vizita a fost organizată cu sprijinul Confederației naționale a persoanelor cu handicap din Grecia.

Taberele de refugiați din Grecia găzduiesc, în prezent, un număr de 60 000 de persoane, dintre care cea mai mare parte se pare că intenționează să se mute în Germania sau Suedia, însă închiderea frontierelor a transformat Grecia dintr-un simplu loc de tranzit în unul de ședere de lungă durată. Cu toate acestea, nu există date referitoare la numărul de persoane cu handicap în rândul refugiaților.



Ioannis Vardakastanis, membru CESE, alături de un refugiat cu handicap, în Lesbos

Odată identificați, copiii și adulții cu handicap sunt găzduiți în centre de primire deschise, care le oferă cele mai bune condiții de trai posibile în limitele fiecărei unități. Au fost depuse eforturi pentru ca centrele de primire în care sunt cazați refugiați cu handicap să fie accesibile, dar având în vedere terenul deluros, amplasarea în zone izolate și constrângerile în materie de resurse, mobilitatea și accesul reprezintă, fără îndoială, o provocare. În săptămâna anterioară vizitei a fost lansat un nou program care vizează școlarizarea copiilor refugiați. Cu toate acestea, nu s-a acordat atenție copiilor refugiați cu handicap.

CESE va organiza o audiere în februarie 2017, pentru a prezenta celorlalte instituții UE și părților interesate relevante principalele constatări ale misiunii. (mm)

PUBLICAȚII NOI

CESE a publicat prima broșură pe înțelesul tuturor, adresată cetățenilor cu probleme de înțelegere

Ce este Comitetul Economic și Social European?

CESE tocmai a publicat prima sa broșură pe înțelesul tuturor, destinată persoanelor cu dificultăți de înțelegere datorate unui handicap mental, unui nivel scăzut de școlarizare sau altor probleme care le pot îngriji acestor persoane accesul la informare. Într-un mod simplu, broșura prezintă CESE, rolul său, funcționarea sa și activitățile sale. Limbajul clar, caracterele tipografice și punerea în pagină urmează recomandările formulate în orientările referitoare la acest tip de publicație.

Publicat în: EN, FR, DE



Rolul societății civile în uniunea energetică europeană – tema energiei sigure, durabile, competitive și la prețuri accesibile este dezbătută la Bratislava

Grupul „Activități diverse”

La 27 octombrie 2016, Grupul „Activități diverse” al CESE s-a reunit la Bratislava pentru a purta dezbateri pe tema „rolului societății civile în uniunea energetică europeană: garantarea unei energii sigure, durabile, competitive și la prețuri accesibile”.

La această conferință, care a reunit circa 120 de reprezentanți ai societății civile din Slovacia și din cadrul CESE, au participat vicepreședintele Comisiei Europene pentru uniunea energetică, dl Maroš Šefčovič, precum și dl Vojtech Ferencz, secretarul slovac de stat pentru economie. În deschiderea conferinței, dl Luca Jahier, președintele Grupului „Activități diverse”, a îndemnat toate părțile să sprijine pe deplin uniunea energetică a UE, care, în opinia sa, are potențialul de a deveni „echivalent ecologic din mileniul trei al Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului”.

Dl Jahier a declarat în continuare că uniunea energetică reprezintă în mod cert o uriașă oportunitate pentru creșterea economică



De la stânga la dreapta: Maroš Šefčovič, Luca Jahier și Kropil Rudolf

și crearea de locuri de muncă în UE și un instrument care va favoriza cooperarea, coeziunea, solidaritatea și încrederea reciprocă din Europa. Acest punct de vedere a fost împărtășit și de dl Šefčovič, care a subliniat că uniunea energetică este un proiect european

foarte consensual și că societatea civilă, care reprezintă cheia de boltă a societăților europene, trebuie să își joace pe deplin rolul care îi revine pentru a garanta că tranziția energetică este echitabilă și că nimeni nu este lăsat deoparte. (cl)

Consolidarea creșterii și a competitivității europene: O agendă proactivă în domeniul comerțului – ACUM!



Jacek Krawczyk cu ambasadorul SUA, Charles Adams, Signe Ratsko (DG TRADE a Comisiei) și Matti Anttonen, subsecretar de stat pentru afaceri economice externe în guvernul finlandez

Grupul „Angajatori”

Rolul comerțului ca factor generator de creștere economică și locuri de muncă este de necontestat, dar percepția publică asupra liberalizării comerțului se deteriorează și preocupările cetățenilor trebuie abordate într-o manieră mai eficientă. Aceasta a fost una dintre concluziile conferinței intitulate „Consolidarea creșterii și a competitivității europene: o agendă proactivă în domeniul comerțului – ACUM!”, care a avut loc la

Helsinki, la 26 octombrie. Conferința a fost organizată în comun de Grupul „Angajatori” din cadrul CESE, de Confederația industriilor finlandeze și de reprezentanța finlandeză a Camerei Internaționale de Comerț (ICC).

S-a subliniat faptul că organizațiile de întreprinderi ar trebui să pledeze în favoarea liberului schimb; nu este de la sine înțeles că cetățenii înțeleg avantajele acestuia. Statele membre au, de asemenea, un rol important

de jucat în această privință. Mandatul de negociere a acordurilor comerciale, pe care statele membre l-au dat Comisiei Europene, ar trebui acordat numai după îndelungi dezbateri la nivel național și cu sprijinul parlamentelor naționale. Politica comercială nu trebuie să devină prizoniera unor chestiuni naționale. Orice preocupări la nivel național sau chiar regional ar trebui discutate în etapele anterioare ale procesului. UE are nevoie de o agendă comercială proactivă pentru întreprinderi, cu reglementări care să vină în sprijinul creșterii economice, nu să reprezinte un obstacol în calea acesteia.

Discuția de la Helsinki a avut loc într-un moment extrem de oportun, suprapunându-se cu negocierile de ultimă oră pe marginea CETA. În urma acordului final cu privire la această înțelegere, președintele Grupului „Angajatori” și coorganizatorii finlandezi au emis o declarație comună, exprimându-și sprijinul pentru liberul schimb și declarând că un sprijin larg în favoarea acestuia este posibil atât din partea angajatorilor, cât și a sindicatelor, cu condiția ca dezbaterile să se bazeze pe fapte și cifre, nu pe mituri și temeri. (mp)

Investițiile publice în Europa: UE poate și trebuie să facă mai mult!

Grupul „Lucrători”

Europa continuă să sufere din cauza lipsei investițiilor, ceea ce împiedică redresarea economică și progresul social. Stimularea redresării economice prin investiții publice a reprezentat tema centrală a ședinței extraordinare a Grupului „Lucrători”, din 30 noiembrie. Economistul Achim Truger

și-a prezentat studiul intitulat „Punerea în aplicare a «regulii de aur» pentru investițiile publice în Europa”, explicând modul în care deficitele publice pot fi justificate dacă sunt puse în slujba unor obiective investiționale. Participanții au discutat despre modul în care o astfel de regulă ar putea fi aplicată cu succes la nivelul UE, pentru a permite o mai mare flexibilitate în cadrul Pactului de stabilitate și de creștere, prin excluderea

investițiilor productive din calculul deficitului național și al datoriei publice.

Cercetătoarea Chiara Crepaldi a prezentat și ea un studiu care analizează posibilele sinergii dintre Planul de investiții pentru Europa și inițiativa privind pilonul european al drepturilor sociale, văzute ca elemente esențiale ale unei noi strategii de creștere a convergenței economice și sociale în Europa. Participanții au subliniat că UE trebuie să conceapă de urgență un proiect ambițios, pentru a asigura condiții de viață și de muncă echitabile pentru lucrători și

PE SCURT

Madi Sharma, membru CESE, scrie o carte pentru a ajuta la punerea în practică a 7 miliarde de idei

Dna Madi Sharma (UK - Grupul „Angajatori”), membră a CESE, și-a publicat pe cont propriu cartea intitulată „Madi No Excuses!” (Madi, nu există nicio scuză!) Fiind ea însăși o supra-viețuitoare a violenței familiale și devenită azi o antreprenoare de succes, Madi caută să ajute toate persoanele, în special pe cele defavorizate, pentru a deveni factori de schimbare, prin dezvoltarea propriului lor potențial în ce privește spiritul întreprinzător, în sensul larg al cuvântului. Spiritul antreprenorial, așa cum se subliniază în Avizul CESE *Creativitatea și spiritul întreprinzător: instrumente pentru ieșirea din criză*, nu se referă la bani sau la planuri de afaceri, ci reprezintă capacitatea unei



Madi Sharma, membru CESE, cu un grup de antreprenori în devenire

persoane de a avea idei și de a le transpune în fapte. Pentru alte informații, vizitați <http://madisharma.org/noexcuses> (dm)

Thierry Libaert, membru CESE, analizează comunicarea privind mediul



Thierry Libaert, membru CESE (stânga), la lansare

Publicarea cărții *La communication environnementale* (Comunicarea privind mediul), sub îngrijirea dlui Thierry Libaert, membru al CESE (Franța, Grupul „Activități diverse”), a prilejuit organizarea unei mese

rotunde, la 16 noiembrie, la INSEEC Business School de la Paris. Dl Libaert a moderat dezbaterile, la care au participat câțiva dintre co-autorii lucrării și alte personalități de prim rang.

Cartea, publicată de Centrul Național de Cercetare Științifică din Franța (CNRS), analizează modul în care comunicarea privind mediul a evoluat de la primele sale manifestări, în anii '90, ca urmare a unei serii de dezastru ecologice, până la integrarea sa în logica afacerilor și a deciziilor politice. De asemenea, ea examinează felul în care comunicarea privind mediul influențează acțiunile, procesele și operațiunile pe care le întreprinde o organizație în ce privește protecția mediului și comportamentul consumatorilor. (dm)

URĂRI DE ANUL NOU

Dragi cititori,

Cu ocazia sărbătorii Crăciunului vă transmitem cele mai bune urări și vă dorim un an nou, 2017, cu sănătate și prosperitate.

Vă mulțumim pentru interesul cu care ne urmăriți și așteptăm cu nerăbdare un nou an, plin de noi provocări și oportunități incitante, cu atât mai mult cu cât ne pregătim să trecem, în lunile următoare, la un nou format online.

Echipa „CESE Info”



Redactori:

Alun Jones (redactor-șef)
Daniela Marangoni (dm)

Contributors to this issue:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Dilyana Slavova
Jasmin Klotzing (jk)
Katerina Serifi (ks)
Margarida Reis (mr)
Margarita Gavanas (mg)
Milen Minchev (mm)
Monica Procopeț (mp)
Silvia M. Aumair (sma)

Coordonarea:

Daniela Marangoni
Katerina Serifi

Închiderea ediției: 1 decembrie 2016

Adresa:

Comitetul Economic și Social European
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard, B-1040
Bruxelles, Belgia
Tel. (+32 2) 546.94.76
Fax (+32 2) 546.97.64
Email: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

CESE info este disponibil și în format PDF, în 23 de limbi, pe site-ul internet al Comitetului: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

CESE Info se publică de nouă ori pe an, cu ocazia sesiunilor plenare ale Comitetului.

Versiunile tipărite ale CESE Info, în limbile germană, engleză și franceză, pot fi obținute gratuit de la serviciul de presă al Comitetului Economic și Social European.

CESE Info este, de asemenea, disponibil în format PDF, în 23 de limbi, pe site-ul internet al Comitetului:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

CESE Info nu poate fi considerat o înregistrare oficială a lucrărilor CESE, pentru aceasta fiind necesară consultarea Jurnalului Oficial al Uniunii Europene sau a altor publicații ale Comitetului.

Reproducerea sa este permisă cu condiția menționării CESE Info ca sursă și a trimiterii unei copii către redacție.

Tiraj: 5800 de exemplare.

Următorul număr: ianuarie 2017

IMPRIMAT PE HÂRTIE RECICLATĂ 100%

Decembrie 2016 / 9



Oficiul pentru Publicații